Español

בסייעתא דשמיא

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabí Shimshón Jaím bar Rabí Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539
Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Las palabras de Shimshón

El doble lenguaje "Bendecir, he de bendecirte" insinúa que incluso quien cumple una mitzvá sin intención recibe recompensa

"Bendecir, he de bendecirte, y multiplicaré múltiplemente tu descendencia como las estrellas del cielo y como la arena que está a la orilla del mar; tu descendencia se adueñará de las puertas de sus enemigos." (Bereshit 22:17)

Hace falta explicar el doble lenguaje del versículo: *"barej avarejejá"* (בָּרֵךְ אֲבָרֶכְךָ: 'Bendecir, he de bendecirte').

Podemos entenderlo con base en el Talmud (*Macot* 12a) sobre el versículo: "Si salir, saliere el homicida…", del que se aprende que, obviamente, el homicida no intencional que sale de la ciudad de refugio premeditadamente se hace merecedor de que el vengador del muerto (*goel hadam*) lo encuentre y lo mate, y en este caso el vengador queda libre de culpa; pero ¿de dónde se sabe que si también saliere inadvertidamente de los límites de su ciudad de refugio que la ley es la misma? La repetición enseña que no solo en caso intencional (*bemezid*), sino incluso si lo hizo sin intención (*beshogueg*), su muerte a manos del vengador es indultada, y su sangre está sobre su propia cabeza.

Así también aquí, Hashem quiso prometer que no solo quien cumple una *mitzvá* con intención plena (*bemezid*) recibe bendición, sino también quien la cumple sin intención (*beshogueg*) o por casualidad, Hashem igualmente le concede una gran recompensa.

Como enseña el *Midrash* (*Yalkut Shimoní, Vaikrá, rémez* 479): "Rabí Elazar ben Azariá dijo: «Está escrito (*Devarim* 24:19): 'Cuando siegues tu cosecha y olvides una gavilla en el campo, no vuelvas a tomarla; será para el extranjero, el huérfano y la viuda, para que Hashem, tu D-ios, te bendiga en toda obra de tus manos'».

"El versículo asigna una bendición a quien realiza una *mitzvá* sin darse cuenta, como el que olvidó la gavilla.

"De igual modo —dice el Midrash— si alguien llevaba una moneda atada en su manto, esta se le cayó, la halló un pobre y se sustentó con ella, el versículo le otorga bendición como a quien olvidó una gavilla en el campo".

(Zerá Shimshón, Parashat Vayerá, art. 24)

Por qué los hombres de Sodoma fueron castigados con ceguera y por qué la sal de Sodoma ciega los ojos

"Y a los hombres que estaban a la puerta de la casa los hirieron con ceguera, desde el menor hasta el mayor, de manera que se fatigaban buscando la puerta." (Bereshit 19:11)

Podemos explicar por qué fueron castigados precisamente con ceguera: el pecado principal de los habitantes de Sodoma era su mala mirada, su envidia y codicia del dinero ajeno, como se explica en los *Midrashim*. Por eso, medida por medida, fueron castigados en el ojo y quedaron ciegos.

Podemos añadir otra explicación: en el Talmud (*Eruvín* 17a) se enseña que la sal de Sodoma ciega los ojos. Esto puede entenderse a la luz de lo que dice el *Midrash* (citado en *Levush*, *Óraj Jaím* art. 167): "Cuando hay sal sobre la mesa, la mesa se convierte en altar expiatorio y la sal protege contra la desgracia".

Pero la esposa de Lot se negó a traer sal a la mesa para los invitados, como dice el *Midrash* (*Bereshit Rabá* 50:4). Por tanto, al no haber sal en su mesa, perdieron la protección y la expiación que la sal otorga, y entonces les sobrevino la primera desgracia —la plaga de ceguera—, precisamente aquella contra la cual la sal debía proteger. Por eso, desde entonces se estableció que la sal de Sodoma ciega los ojos y causa ceguera.

(Zerá Shimshón, Parashat Vayerá, art. 15)



הוצאת הגליון והפצתו לזכות

לעילוי נשמת
הרב מרדכי רפאל בן סולטנה ז"ל שבת
נלב"ע כ"ב חשון תשפ"ד
•
שלום בן תמר ויהודה ז"ל
נלב"ע כ"ג חשון תשפ"ג
•
מרת אסתר צירל ע"ה בת הרב נחום כהן לוין ז"ל
נלב"ע כ"ו חשון תשפ"ד
•
רבי משה אהרון בן שמעון ז"ל
נלב"ע י"א סיון תשע"ד
•
האשה הצדקנית
דורה בת אסתר ע"ה
נלב"ע י"ט תשרי תשפ"ו
•
עובד ה' ומזכה הרבים
רבי בנימין בן חביבה יוספה שרה שרוגו זצ"ל
נלב"ע י"ג שבת תשפ"ו
•
ת.נ.צ.ב.ה.

ברכות וישועות
רחל לאה בת פרידל
שרה שתזכה לזיווג הגון
בקרוב ממש
•
לזכות והצלחת התורמת החפצה בעילום שמה
שתזכה בקרוב לעשירות גדולה ומופלגת באושר ובשמחה
•
ברוך צבי ניסים בן שושנה לאה
להצלחה גדולה בכל עסקיו ויזכה שהכלי שעשה יהיה ציבור לשפע וברכה בקרוב ממש
•
שלמה בן שרה • מיכאל בן פרחה • לולי (לילי) בת נג'ימה
לרפואה שלימה והחלמה מהירה ומלאה ואריכות ימים ושנים טובות
•
יהודה בנימין בן חוה
לשפע ברכה והצלחה ועושר גדול בקרוב
•
רפאל דוד בן נעמי
להצלחה גדולה בכל העניינים ולהרחבת עסקיו ולזכות לעושר ואושר

Rabenu saldó la deuda... en más de un sentido

Cuenta el Rabino Shmuel Weinberger, de Bené Berak, Israel:

*Con la ayuda del Cielo, tengo el mérito de estudiar de forma constante el libro **Zera Shimshón**. Además, procuro brindar también a otros judíos el mérito de estudiar sus enseñanzas. Al finalizar la clase fija sobre el libro **Or Hajaím**, dedico otros diez minutos a estudiar públicamente el libro **Zera Shimshón**, conocido por su especial virtud espiritual.*

*Aunque había oído hablar de la magnitud de la promesa de su autor y de las grandes salvaciones asociadas al estudio de este libro, esa no era mi intención principal. Simplemente quería darle satisfacción al autor del **Zera Shimshón** en los Cielos, tal como él mismo lo solicitó en la introducción de su obra.*

Así procedí durante varios años.

*Recientemente –**baruj Hashem**– mi familia creció y surgió la necesidad de ampliar nuestro apartamento. Durante un tiempo estuve ocupado gestionando los permisos de construcción y, en cuanto recibí la tan esperada autorización, comencé a solicitar presupuestos a distintos contratistas.*

Pero si hasta ese momento había pensado que el proyecto de ampliación estaba a mi alcance, pronto comprendí que me era imposible afrontar un gasto tan elevado. El dinero simplemente no estaba.

Durante varios días anduve abatido y preocupado, pensando: «No tengo manera de afrontar un gasto tan grande y, por otra parte, tampoco puedo seguir viviendo en una casa tan estrecha y hacinada. Si hago una cosa, estoy en problemas; y si hago la otra, también».

*Entonces, un jueves por la noche, mientras me dirigía a la clase en la que, como de costumbre, también estudiaba **Zera Shimshón**, pensé: «¡Pero si yo tengo la promesa del **tzadik** autor del **Zera Shimshón**! Sin duda soy merecedor de verla cumplirse. Nunca antes había pedido nada por el mérito de su estudio. Ahora, en cambio, necesito desesperadamente que se haga efectivo el "cheque" que él nos entregó: "casas llenas de todo bien". No tengo la menor idea de cómo ocurrirá, pero contra lo que él escribió no hay objeción posible».*

מתוך ברכת והבטחת הרב המחבר
רבנו **שמשון חיים נחמני** זלה"ה
בבקשתו ותחינתו בהקדמת ספריו

'למען אחי רעי ותלמידי ישאו את שמי על שפתם, ועל הטוב יזכר שמי בפיהם אחר מותי, כאשר בעשר לשונות של תפילה אני מחלה פניהם, ובעל הגמול ישלם במיטב חיי אריכי ומזוני טפי לגומלי חסדים טובים'.

* * *

La bendición de Rabenu

Pasajes de bendición que aseguró el autor, Rabenu Shimshón Jaím Najmani, zatzal, extraídos de su petición y súplica en las introducciones de sus libros

"A mis queridos hermanos, compañeros y alumnos; eleven mi nombre en sus labios, y, quizá, así será recordado mi nombre en vuestras bocas después de mi muerte; esto es lo que les ruego, con diez formas de plegaria. Y así, que Aquel que es el Dueño de las recompensas les recompense con vida buena, larga, y abundancia de sustento a ustedes, los que hacen buenas acciones".

Con una fe auténtica y sencilla en su promesa, impartí aquella clase mientras elevaba fervientes plegarias a Hakadosh Baruj Hu para tener el mérito de contemplar pronto la salvación de Hashem.

Si yo mismo no lo hubiera vivido, no lo habría creído. Pero la realidad es más fuerte que cualquier duda.

La semana siguiente recibí la llamada de un judío que me debía una suma muy importante de dinero desde hacía muchos años. Hacía tiempo que había perdido toda esperanza de recuperar ese dinero, e incluso prácticamente me había olvidado de aquella deuda.

Con gran alegría me comunicó:

—¡Baruj Hashem!, ahora tengo la posibilidad de devolverte todo lo que te debo, y en los próximos días verás acreditado en tu cuenta bancaria el importe completo de la deuda.

*Rabenu el **Zera Shimshón** saldó la deuda… en más de un sentido.*

יוצא לאור ע"י זרע שמשון ע"ר 580624120 * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com
ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450
ארה"ב הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204 mbpaskesz@gmail.com

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"
בארה"ק: 05271-66-450
בארה"ב: 347-496-5657

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leiluy nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17)
סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

וזכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסיימים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com
Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +52155258505536